

PARTE 1 - REPRESENTARSE A SI MISMO EN LA CORTE TESTAMENTARIA

El sistema jurídico se ha establecido para proveer resoluciones justas, ordenadas y libres de conflicto. La Corte no es partidaria de ningún lado, ni aboga por ningún individuo. No es como el espectáculo que vemos en la televisión. La siguiente información NO abarca todo lo que usted necesita saber de la ley ni los reglamentos aplicables a su caso. Sin embargo, tal vez le ayude para evitar algunos de los problemas que cometen típicamente las personas cuando se representan a si mismas en Corte.

La siguiente información es para su conveniencia. No cubre todas las situaciones posibles. Si hay algún conflicto entre la información contenida en este documento y cualquier reglamento, estatuto o precedente legal, entonces usted debe aceptar dicho reglamento, estatuto o precedente legal.

Básese en esta información por su propia responsabilidad. Si usted tiene alguna pregunta o preocupación sobre algún asunto legal, consulte con un abogado. La Corte no asigna abogados para representar a personas competentes en casos testamentarios.

1. El Derecho de Representarse a Si Mismo en Corte

Usted tiene el derecho de representarse a si mismo en corte. El término legal para una persona que se auto representa es “*en propia persona*”. Sin embargo, este derecho no le permite representar los intereses de otras personas en corte si usted no es abogado. Un poder notarial tampoco le permite representar a otros en corte.

Usted sí tiene el derecho de contratar por su cuenta a un abogado que lo represente. Si usted decide representarse a si mismo, lo hace por su propia cuenta y riesgo. No es el deber del Juez de protegerlo contra errores que usted pudiese cometer; ni le dará consejos el Juez de cómo debe proceder con su caso.

2. Personal Jurídico

A. El Juez y el Personal Jurídico

Tanto al Juez como al personal jurídico se les prohíbe contestar preguntas sobre su caso, instruirle de cómo debe proceder, y darle consejo legal. No llame al Juez ni al personal jurídico para hablarles de su caso.

Para mantener la imparcialidad, el Juez le dará a cada parte una oportunidad de ser escuchada y de responder a lo que la parte contraria le está diciendo al Juez. Usted no debe contactar al Juez ni a su personal sin antes informarle a las otras partes interesadas en el caso. Contacto con la oficina del Juez se llama comunicación “*ex parte*” y está prohibido. Ninguna de las partes debe tener contacto con el Juez ni con el personal jurídico sin que esté presente la parte contraria.

Usted puede, sin embargo, proporcionar por cortesía, copias al Juez de los documentos que ha entablado y proporcionado a las partes interesadas del caso.

Debe indicar en la última página del documento a quién y cuándo les dió usted las copias, o si se requiere, una Prueba de Aviso Legal.

B. El Actuario de la Corte

El Actuario del Tribunal Superior es el tenedor de las actas para la corte. También es el cobrador de todas las cuotas, multas, fianzas y restitución. En la Oficina del Actuario se inicia la primera acción para ventilar los casos testamentarios en el Tribunal Superior.

No se le permite al Actuario de la Corte y a su personal a contestar preguntas sobre su caso, decirle qué debe usted hacer, ni darle consejo legal. No llame al Actuario de la Corte para discutir su caso.

C. Taquígrafo de la Corte

Los Tribunales Superiores de Arizona son cortes de constancia con excepción de algunas causas que realizan los comisionados. El taquígrafo escribe todo lo que se dice para poder elevar el caso. Es sumamente importante que usted hable clara y lentamente. No interrumpa a la otra persona cuando esté hablando porque el taquígrafo únicamente puede constar lo que dice una persona a la vez.

1. Como ordenar una Transcripción de una Audiencia

Bajo ciertas circunstancias, usted tal vez pueda obtener una transcripción de una audiencia. Las transcripciones de las audiencias en corte, si son obsequiables, se pueden ordenar directamente con el taquígrafo de la corte. Después de cada audiencia, el juez dictará un Asiento del Acta. Un Asiento del Acta es el documento que consta las conclusiones del Juez y cualesquier orden que haya dictado. Es la constancia oficial de una audiencia judicial. Si necesita ordenar una transcripción de una audiencia, busque el nombre del taquígrafo en el Asiento del Acta de esa audiencia. Llame a la oficina del taquígrafo administrador al 740-3114 para obtener el número telefónico del taquígrafo que cubrió esa audiencia. Comuníquese con el taquígrafo de la corte para obtener una copia de la transcripción. Cada taquígrafo fijará su propio costo por cada página. Asegúrese de preguntar con anticipación cuál será el costo. La

preparación de la transcripción puede tomar varias semanas. El Juez no controla la calidad ni lo cobran los taquígrafos por su trabajo.

D. Oficina de Registros Testamentarios

Las funciones de la Oficina de Registros Testamentarios incluyen lo siguiente:

1. Repasar y otorgar o denegar las solicitudes para nombramiento informal de un representante personal y solicitudes para admisión informal de un testamento para su ratificación.
2. Repasar el afidávit sucesorio de bienes reales y decidir si emitir o denegar una copia certificada del afidávit para su constancia.
3. Repasar el nombramiento del curador extranjero.
4. Repasar el nombramiento del representante personal extranjero y la prueba de la garantía de autorización.
5. Repasar y otorgar o denegar nombramiento en la administración subsiguiente.
6. Repasar y otorgar o denegar las solicitudes para aprobación de las cartas del apoderamiento del curador.
7. Repasar y otorgar o denegar aplicaciones para nombramiento de un administrador especial.
8. Clausurar los casos 1 año de haberse entablado la declaración final.

No se le permite al Oficial del Registro Testamentario ni a su personal a contestar preguntas sobre su caso, decirle qué debe hacer, ni darle consejo legal.

E. El Asesor Legal de Derecho Testamentario del Condado de Pima

El Asesor Legal de Derecho Testamentario es un abogado que trabaja en la corte y que es perito en leyes de derecho testamentario. Preguntas generales sobre procedimientos o referencias a recursos puede enviarlas por mensajes electrónicos (e-mails) a probatecounsel@sc.co.pima.az.us. El Asesor Legal de Derecho Testamentario no puede cambiar la fecha de una audiencia, conceder ningún remedio, cambiar la orden del Juez, ni otorgarle a una parte tiempo adicional para cumplir con las órdenes de la corte.

El Asesor Legal de Derecho Testamentario no está obligado a responder a su mensaje electrónico. *El Asesor Legal de Derecho Testamentario puede avisarle al Juez del Tribunal Testamentario si su mensaje electrónico es inapropiado u ofensivo.* Las comunicaciones por medio de mensajes electrónicos a cualquier persona en la corte son sujetas a los requisitos de revelación de actas públicas.

El Juez puede decidir que sus mensajes electrónicos y cualquier respuesta del Asesor Legal de Derecho Testamentario formarán parte del expediente del caso y puede ordenar que se le proveen copias de las mismas a las partes opuestas.

El Asesor Legal de Derecho Testamentario del Condado de Pima NO es un abogado para el público en general y NO puede darle consejo legal tocante su caso.

3. Derecho Testamentario

El Derecho Testamentario, o sea los procedimientos para validar un testamento, se encuentra en los estatutos, reglamentos y precedentes legales. Los estatutos y los precedentes legales rigen el *derecho sustantivo* de los casos testamentarios. Las Leyes Estatales de Arizona - las cuales incluyen los Reglamentos de Procedimiento Civil de Arizona, y los Reglamentos Locales del Condado de Pima, rigen las diligencias que deben obedecer todas las partes que encausan un caso en corte.

A. LEYES ESTATALES:

Arizona adoptó una versión del Código Uniforme Testamentario en 1974. Los estatutos testamentarios para el estado de Arizona se encuentran en el Título 14 (Tomo 6) de los Estatutos Revisados de Arizona. (Es posible que no se encuentren todas las leyes estatales que sean importantes para su caso en el Título 14).

B. LEYES ESTATALES:

Las normas procesales de corte que se aplican a los casos testamentarios en los Tribunales Superiores de Arizona se encuentran en las Normas Procesales de Arizona. Estas normas incluyen las Reglas de Procedimiento Civil and los Reglamentos Locales del Condado de Pima. Estos reglamentos se aplican a todas las partes incluyendo aquellas que se representan a si mismas. No sería justo obligar a una parte a obedecer las reglas sin requerir a las otras partes a seguir las mismas. Las siguientes reglas se aplican a los casos testamentarios.

- i. Reglas Estatales de Procedimiento Civil
- ii. Reglas Estatales Sobre la Prueba
- iii. Reglamento Local 9 del Condado de Pima

4. Procedimientos Para Someter Su Caso Ante el Juez

Garantías Procesales: Procedimientos Formales

¿Qué sucedería si el lado opuesto le enviara un aviso formal de una audiencia jurídica de importancia el mismo día programado para tal audiencia? Ud. no podría preparar su caso o citar oficialmente a sus propios testigos. ¿Qué si llegara Ud. a su audiencia y se enterara que el Juez ya había leído correspondencia de los testigos del lado contrario? ¿Se sentiría privado de su derecho a contrainterrogar a aquellos testigos?

Las leyes, tanto federales como las estatales, le brindan a cada persona ciertas garantías procesales. Cada parte goza del derecho de recibir aviso previo de las audiencias relacionadas a su caso. Cada una de las audiencias debe realizarse ante un Juez o Comisionado Judicial imparcial. Cada parte tendrá la oportunidad de presentar sus pruebas legalmente admisibles y su punto de vista.

Las Garantías Procesales son una recopilación de los procedimientos que le aseguran a cada lado una justa oportunidad de presentar su caso ante un Juez imparcial. En Arizona, las garantías procesales requieren los siguientes cuatro pasos:

1. Petición, demanda, u otra presentación procesal.

La parte que solicita la asistencia del Juez debe entablar su **petición, demanda, pedimento** u otro **alegato**. Éstos conjuntamente se las llaman como los alegatos. Las presentaciones procesales son su solicitud para el remedio y deben indicar los siguientes dos elementos: primero, los hechos de importancia del caso; y, segundo, la ley aplicable a su caso.

2. Aviso a las personas interesadas.

La parte debe dar aviso a toda persona interesada al enviar o entregar (como en algunos casos, por publicación en algún periódico de temas legales) una copia de la petición, demanda, pedimento o alegato y una copia de la citación oficial u orden que indica la fecha de la diligencia. Por ejemplo, en muchos asuntos testamentarios, la citación oficial debe aportarse por lo menos 19 días antes de la audiencia si la citación se envía por correspondencia postal. [A. R. S., 14-401; Pauta Estatal de Arizona, 14-401; Reglamentos del Procedimiento Civil del Estado de Arizona 6(e)] Las pautas y reglamentos establecen a quién se le debe avisar y el plazo de tiempo requerido para dicho aviso. Favor de referirse a la Sección 4(c) para más información sobre el aviso.

La persona que desee oponerse a la petición, demanda, pedimento o alegato DEBE someter su oposición por escrito por lo menos 3 días antes de la diligencia pactada o comparecer en dicha diligencia con su oposición por escrito. Si no se presenta la oposición escrita dentro del plazo indicado, tal petición se concederá por el Juez sin más averiguación.

3. Se efectúa una audiencia.

En ciertas diligencias, tales como las de los juicios, cada parte puede presentar sus pruebas. En algunas otras, tales como las de las peticiones, no se presentan pruebas pero cada parte tiene derecho a argumentar su punto de vista ante el Juez. Favor de referirse a la Sección 5 (b) para más información sobre las audiencias.

4. Orden o Fallo del Juez

El Juez decide el caso. La decisión es la **orden** o **decreto**.

Procedimientos Formales

Algunos asuntos testamentarios relacionados al caudal hereditario de las personas finadas (Favor de referirse a A. R. S. 14-3301-14-331) se inician con la Solicitud ante el Oficial de Registros Testamentarios (Probate Registrar). Tales asuntos se conocen como “asuntos informales”. En lugar del “proceso formal” de entablar la Petición, dar aviso formal y efectuar la Audiencia ante el Juez, los asuntos informales proceden de la siguiente manera:

- 1. Solicitud ante el Actuario Testamentario;**
- 2. Declaración del Actuario;**
- 3. Aviso a las personas interesadas.**

Los asuntos de la tutela y/o la curaduría no pueden proceder por la vía informal, puesto las garantías procesales le brindan a la persona supuestamente incapacitada el derecho a una Audiencia ante el Juez.

B. PETICIONES, SOLICITUDES, DEMANDAS, PEDIMENTOS Y OTROS ALEGATOS

Todas las peticiones, solicitudes, demandas, pedimentos y otros alegatos deben reunir las disposiciones de la Regla 10 (d) de las Leyes Estatales de los Procedimientos Civiles y el Reglamento Local 9.1 (d) del Condado Pima. También deben conformar con los siguientes requisitos:

1. Los pedimentos deben ser legibles y de doble renglón. Los documentos escritos a máquina o generados por computadora son los preferidos.
2. Los alegatos deben detallar la siguiente información.
 - Nombre, dirección, número telefónico del promovente o su abogado.
 - Encabezado del caso- debe incluir el nombre del finado o el nombre del individuo bajo tutela.
 - Número del caso
 - Título del caso

- Nombre, dirección, número telefónico del fiduciario propuesto.
 - Fecha de firma
 - La firma de la parte o del abogado de la parte
3. Cualquier petición que solicite la designación de un tutor, curador o representante personal debe acompañarse de una copia de la Orden General del Juez al Fiduciario. [Regla Local Testamentaria 9.1 (f) (1) del Condado Pima.

La información respecto a los formularios necesarios se detalla en la Sección 8. Favor de referirse a los Reglamentos de los Procedimientos Civiles del Estado de Arizona, Regla 10(d); y las Reglas Locales del condado Pima, Regla 9.1 (d).

Los pedimentos se consideran documentos legales de seriedad. El Juez puede imponerle sanciones graves a la parte que presenta pedimentos inapropiados. Favor de referirse a la Regla 11 de los Reglamentos del Procedimiento Civil del Estado de Arizona.

C. AVISO A LAS PERSONAS INTERESADAS; PRUEBA DEL AVISO

1. ¿Qué es el aviso?

Las Leyes Estatales de Arizona, los Reglamentos del Procedimiento Civil, y las Reglas Locales del condado Pima requieren que se le avise a las personas interesadas. La parte quien entabla un alegato ante la corte debe dar tal aviso. Ni el Juez ni el Actuario se lo instruirá. El Aviso oficial requiere que las otras personas interesadas reciban lo siguiente:

1. Una copia de su **alegato**, y
2. Una copia del **Aviso de la audiencia**, u **Orden Para Mostrar Buenos Motivos**, u otra **Orden** fijando la fecha de tal diligencia.
3. El Aviso de Diligencia debe incluir la **amonestación** requerida por la Regla Testamentaria Local 9.1 (i) (7) (i) del condado Pima.

Los requisitos generales referente a los avisos testamentarios pueden encontrarse en A. R. S. 14-1401. (Ley Estatal 14-1401)

Los requisitos específicos para la Tutela se encuentran en A. R. S. 14-5309. (Ley Estatal 14-5309)

Los requisitos específicos para la Curaduría se encuentran en A. R. S. 14-5405. (Ley Estatal 14-5405)

2. Cómo dar Aviso

Los requisitos de las Leyes Estatales determinan el tipo del aviso a dar a las partes interesadas. Los distintos modos de avisar se describen a continuación.

a. Servicio Personal

Al entregarle una copia del pedimento y el aviso de la diligencia a la persona en su oficina o residencia, si se conoce. Si se

emplean los servicios de un constabulario jurídico, el constabulario presentará el acuse de recibo ante la corte y le dará su copia a Ud.

b. Aviso por Correo

Enviar por correo una copia del pedimento y el aviso de la audiencia a la persona a quien se le avisa. Esto se hace solamente por medio de la correspondencia certificada, registrada, o servicio postal de primera clase; y debe enviarse a la oficina, residencia, si se conoce; o apartado postal de la persona interesada.

c. Aviso por publicación

El aviso por publicación consiste de publicar la fecha, hora y el sitio de diligencia en un periódico de circulación general en el condado en el cual se efectuará dicha diligencia. El Aviso debe publicarse en tres distintas ocasiones antes de la audiencia. El primer Aviso debe publicarse por lo menos 14 días antes de la audiencia.

El aviso por publicación se permite únicamente bajo las siguientes circunstancias:

- 1. Si la dirección o identidad de la persona se desconoce y no se puede determinar con prontitud razonable.**
- 2. Cuando el aviso por publicación se requiere por ley.**

Si no cumple con los requisitos del aviso obligatorio, cualquier orden jurídica se declarará inválida.

3. Comprobante del Aviso

Para dar aviso, debe presentar su Comprobante del Aviso. El Comprobante del Aviso se adjunta al expediente del Juez y esto le indica al Juez que se dió aviso debidamente. El Comprobante del Aviso debe conformar con la Regla Local 9 y debe incluir el título del documento aportado, el nombre de la persona avisada, el método del aviso, y la fecha del aviso. El comprobante del Aviso debe llevar la firma de la persona quien dió tal aviso.

5. Para Registrar los Documentos y Obtener una Audiencia

Se le da un número a cada caso nuevo presentado en el Tribunal Superior. Se emite un expediente y a éste se le adjuntan todos los documentos y órdenes judiciales. Con pagar una cuota de registro, las partes pueden registrar documentos para ser incorporados al expediente. **La Oficina del Actuario del Tribunal solamente aceptará documentos originales.**

El Actuario del Tribunal tiene a su cargo la custodia de los archivos y son accesibles al público en general. Documentos enviados por correo o entregados personalmente a la oficina del Actuario del Tribunal simplemente serán incorporados al expediente y no se efectuará una audiencia a menos que tome los pasos apropiados para programar una audiencia. Si desea que se le programe una audiencia acerca del documento que ha registrado, tiene que pedir una audiencia y proveer a cada parte interesada una copia de cada documento que ha registrado. El juez no tendrá conocimiento de que usted registró un documento, ni tomará acción en su asunto, a menos que usted fije una fecha de audiencia en el calendario de la corte.

Para que un juez pueda dictar un decreto en su caso, tendrá que pedir que se fije una audiencia para su pedimento. El juez no tendrá conocimiento de su pedimento con solo haberlo registrado

A. REGISTRO DE DOCUMENTOS

- Registre los documentos originales pagando la cuota apropiada al Actuario del Tribunal (Clerk of the Court) enviando por correo o entreganda en persona, a la siguiente dirección:

Clerk of the Court, Probate
110 W. Congress
Tucson, AZ 85701

Tiene que pagar una cuota de registro por cada caso en que usted comparezca como una de las partes. Gire su cheque a nombre de “Clerk of the Court” (Actuario del Tribunal Superior)

- Al registrar su documento, la oficina del Actuario del Tribunal no aceptará faxes ni copias fotostáticas de los documentos.
- Incluya un sobre franqueado con su dirección y una copia de su pedimento si desea que se le envíe una copia ratificada por el Actuario del Tribunal con la hora y fecha. El tribunal le ratificará una copia de cada documento sin gasto a usted.

B. Para Obtener un Audiencia

1. Tipos de Audiencias

Hay dos tipos de audiencias: Audiencias de **comparecencia** y audiencias de **no comparecer**. El juez determinará cual tipo de audiencia se fijará. No está obligado a asistir a las audiencias de ‘no comparecer.’

Sin embargo, está obligado a asistir a todas las audiencias de comparecencia.

2. Como fijar su caso para una audiencia.

Paso 1 - Registre sus documento(s) original(es)
Traiga los siguientes documentos a la oficina del Actuario de Casos de Derecho Testamentario del Tribunal Superior:

- i. El original, más una copia del documento que desea registrar.
- ii. El original, más dos copias del Aviso de Audiencia.

El Actuario de Casos de Derecho Testamentarios registrará el documento original y le regresará una copia ratificada.

Paso 2 - Obtenga una fecha para la audiencia de la Secretaria del Calendario. Lleve el original más dos copias adicionales del Aviso de Audiencia a la Oficina de Calendarios localizada en el primer piso de la corte, en la recepción. La Secretaria de Calendario fijará la fecha de la audiencia en el Aviso de Audiencia, se quedará con una copia y le regresará el original y la copia adicional.

Paso 3 - Para Registrar su documento original del Aviso de Audiencia. Regrese a la Oficina del Actuario de Casos Testamentarios y registre el original del Aviso de Audiencia que ya lleva la fecha de la audiencia fijada por la Secretaria del Calendario. El Actuario de Casos Testamentarios ratificará su copia. El siguiente paso que tiene que tomar, ya que ha registrado su petición y obtuvo la fecha de la audiencia, es avisar debidamente a todas las partes interesadas.

Paso 4 Para dar Aviso de la Audiencia
Después de recibir del tribunal su copia ratificada del Aviso de Audiencia, hay que avisar inmediatamente a las partes interesadas de la fecha, hora y lugar de la audiencia. Vea la sección anterior, 3(C).

Paso 5 - Para Registrar el Comprobante de Aviso
Tiene que comprobar al tribunal que día el aviso debido a las personas interesadas. Para hacerlo, tendrá que registrar una Prueba de Aviso que indica a quien se envió tal aviso, la fecha en que se dio tal aviso y qué método usó para dar el aviso. Si proporciona el aviso por publicación, su comprobante del aviso es la declaración jurada del periódico que indica la fecha y número de días que se publicó.

3. Para obtener una Audiencia por Correo.

Paso 1 - Envíe los documentos por correo

Envíe por correo los siguientes documentos a la Oficina del Actuario de Casos Testamentarios a la dirección abajo.

1. El original más una copia de cualquier documento que desea registrar.
2. El original más dos copias del Aviso de Audiencia,
3. Un sobre franqueado con su dirección.
(Asegure que tenga suficiente franqueo).

Clerk of the Court, Probate

110 W. Congress
Tucson, AZ 85701

Paso 2 - Fecha de Audiencia

El tribunal fijará la fecha de la audiencia en el documento original del Aviso de Audiencia y le enviará una copia ratificada, usando el sobre franqueado que usted proporcionó.

Paso 3 - Proveer Aviso de Audiencia

Después de recibir del tribunal su copia ratificada del Aviso de Audiencia, hay que avisar inmediatamente a las partes interesadas de la fecha, hora y lugar de la audiencia. Vea la sección anterior, 4(C).

Paso 4 - Para registrar la Prueba de Aviso

Tiene que comprobar al tribunal que dio el aviso debido a las personas interesadas. Para hacerlo, tendrá que registrar una Prueba de Aviso que indica a quién se envió tal día el aviso, la fecha en que se entregó tal aviso y qué método usó para entregar el aviso. Si proporciona el aviso por publicación, su prueba del aviso es la declaración jurada del periódico que indica la fecha y número de días que se publicó.

No puede iniciar un caso nuevo por correo. Tiene que presentarse al tribunal para presentar un caso nuevo.

6. Comparecer en la Corte- Lo que debe y no debe hacer

- ✓ Sea cortés. Trate a los demás con cortesía así como ser fuera tratado usted.
- ✓ Dirijase a las personas de Sr., Sra., o doctor o por su título correspondiente. No trate a las personas de “tú” o de su nombre de pila. Es necesario dirigirse al juez de “su señoría”.
- ✓ Vístase de manera apropiada. No se permiten los shorts, camisetas o blusas sin mangas y con escote. Quítese el sombrero al entrar a la sala.
- ✓ Hay que esperar su turno con paciencia y en silencio.
- ✓ Al anunciarse su caso, pase adelante y dé su nombre en voz alta. Cuando el juez solicita el nombre del abogado, tendrá que dar su nombre e indicar que está representandose a si mismo.
- ✓ Cuando un testigo presta testimonio y una pregunta se hace incorrectamente, puede ponerse de pie y decir “objeción, su señoría”. Asegúrese de que puede citarle al juez las reglas de prueba que corresponden a la pregunta inaceptable.
- ✓ Es necesario llegar unos minutos antes de su cita. Si una audiencia está programada a las 9:00, debe presentarse a las 8:50. De otra manera, su caso podrá efectuarse en su ausencia y podrá perder el caso. Si llega tarde se puede anular su caso y tendrá que empezar de nuevo o el juez podrá imponerle una multa o sanción.
- ✓ Su ausencia no necesariamente impide que se efectúe su caso, su audiencia o juicio.
- ✓ Hay que estar preparado. Es necesario traer todos sus documentos y pruebas a corte. También haga copias de los documentos que presentará como prueba.
- ✓ Es necesario traer un cuaderno de papel para tomar apuntes como de fechas, horas, y otra información. También debe traer una agenda /calendario personal.
- ✓ Responda a las preguntas con “sí” o “no”. No debe contestar diciendo “uh-huh” o moviendo la cabeza
- ✓ Cumpla con las órdenes de la corte para incluir las órdenes que tendrá que obedecer posterior a su audiencia.

NO HAGA LO SIGIENTE

- X No traer teléfonos celulares y bippers consigo a la sala. Si suenan, el juez podrá sacarlo de la sala y decomisar su aparato.
- X No usar términos vulgares dentro de la sala
- X No alzar la voz al juez o a los demás en la sala.
- X No amenazar a los demás.
- X No criticar ni menospreciar a los ajenos por su raza, su sexo o su grupo étnico.
- X La corte no proporciona servicios de cuidado de niños. No puede traer a sus niños a la corte a menos que otra persona se encargue de ellos mientras usted se ocupa de su caso.
- X No tirar señas de ningún tipo ni hacer gestos amenazadores.
- X No interrumpir a los demás. Permita que los demás hablen de acuerdo a las instrucciones del juez.

Estar En Desacato (Rebeldía) de la Corte

El juez puede dictar una persona en rebeldía de la corte si él/ella rehusa (sea de modo directo o indirecto) cumplir las órdenes de la corte o si una persona se comporta de manera grosera o rebaja la dignidad de la corte. El juez en su función de la máxima autoridad podrá ponerlo en desacato de la corte por conducta inapropiada y dicha conducta podrá resultar en a la imposición de una multa o encarcelamiento. Si una persona no cumple las órdenes de la corte, el juez podrá encarcelarlo hasta cumplirse las órdenes de la corte.

7. **Cómo encontrar un abogado:**

- A. Pima County Bar Association Lawyer Referral Service
Teléfono (520)623-8258
- B. State Bar of Arizona- (Teléfono (520) 623-9944
- C. Véase las Paginas Amarillas del guía telefónico bajo *Attorneys/Wills, Estate Planning & Probate*
- D. Pídale a un amigo/a, a un colega del trabajo o a un vecino el nombre de un abogado en los casos testamentarios.
- E. Pídale a su abogado de un caso anterior el nombre de un abogado en casos testamentarios
- F. Southern Arizona Legal Aid- Tendrá que ser elegible económicamente para obtener los servicios de Legal Aid - Telefono (520)623-9461

8. Formularios e Instrucciones

Existen algunos, pero no todos, los formularios e instrucciones disponibles en las siguientes fuentes:

- A. **Pima County Bar Association** – www.pimacountybar.org
177 N. Church, Tucson, Arizona 85701
Teléfono (520) 623-8258
- B. **Computadoras Públicas** en el Edificio del Tribunal que sean importantes para su caso: Hay computadoras disponibles para su uso en la biblioteca legal ubicada en el segundo piso del edificio del tribunal. Si desea descargar un archivo de la red (internet) a su computadora, en la biblioteca tendrá que comprar un disquete por \$1.00 (para protegerse contra las virus) y podrá copiar los formularios a su disquete. Es posible mandar los formularios a imprimir a un precio mínimo utilizando otra computadora.
- C. **Arizona Probate Code Practice Manual:**
Si requiere una colección más comprehensiva de formularios e instrucciones, será necesario comprar el Manual para ejercicio del Código Testamentario (Probate Code Practice Manual) de la Barra Estatal de Arizona.
Teléfono: (602) 340-7321
Costo: \$195.00 aproximadamente más \$9.00 de envío
- D. **Asistentes Legales (Paralegals):**
Los asistentes legales le puede ayudar conseguir los procedimientos y llenar los formularios. Sin embargo, NO le pueden representar en el tribunal (en la sala). Véase la páginas amarillas bajo “Paralegals”.
- E. **El Sitio Web del Tribunal Superior del Condado de Pima:**
www.sc.co.pima.az.us. En la Página Principal del tribunal, haga clic en *Judiciary*>*Probate Bench*>*Probate Forms Project*.
- F. **El Sitio Web de la Corte Suprema:** www.supreme.az.us/selfserv/
- G. **Clerk of Court – Probate Desk** (Actuario de la Corte-División Testamentaria)
110 W. Congress
Tucson, AZ 85701
Teléfono (520) 740-3230

9. El Calendario de la corte

Una copia imprimida del calendario diario está disponible cada mañana en la recepción de información ubicada en el primer piso del edificio del tribunal. Las copias del calendario diarios están pegadas a los tableros de anuncios al lado de cada elevador en los pisos con salas de la corte. También está disponible el calendario diario en la red (internet) en www.sc.co.pima.az.us. Es posible que el calendario en línea no esté al corriente por actualizar el calendario varias veces durante el día.